



CZECHÓWKA + WIENIAWA

**Spółeczny projekt
zagospodarowania doliny Czechówki
w lubelskiej dzielnicy Wieniawa**

Część 3

Dokumentacja pokonkursowa
[wersja na dzień 27.06.2013]



Spis treści

1. Wstęp
2. Opis otwartego konkursu na koncepcję odnowy doliny Czechówki
3. Opis wszystkich złożonych prac [*Ewa Kipta*]
4. Miniatury wszystkich złożonych prac
5. Prace zwycięskie – miniatury i opis [*Ewa Kipta*]
6. Opis debaty publicznej w dniu 17 kwietnia 2013
7. Podsumowanie

**PATRONAT
HONOROWY**



PREZYDENT MIASTA LUBLIN
KRZYSZTOF ŻUK

Organizator:



Wsparcie finansowe:



Partnerzy:



Rada Dzielnicy
Wieniawa



Instytut
Architektury Krajobrazu



WARSZTATY KULTURY

Galeria Labirynt



1. Wstęp

Niniejszy dokument został wykonany w ramach procesu, którego celem jest opracowanie **Spółecznego projektu zagospodarowania doliny rzeki Czechówki w lubelskiej dzielnicy Wieniawa**. Działanie to zostało zaplanowane na okres od lipca 2012 do kwietnia 2013 r. Organizatorem procesu konsultacji jest **fundacja tu obok**. Honorowy patronat nad nim objął **Prezydent Miasta Lublin – Pan Krzysztof Żuk**. Wsparcia finansowego udzieliła Fundacja im. Stefana Batorego. Partnerami w procesie są następujące instytucje: Rada Dzielnicy Wieniawa, Rada Kultury Przestrzeni przy Prezydencie Miasta Lublin, Forum Kultury Przestrzeni w Lublinie, Stowarzyszenie Architektury Krajobrazu, Instytut Architektury Krajobrazu KUL, Wydział Architektury i Budownictwa Politechniki Lubelskiej oraz Warsztaty Kultury w Lublinie.

Projekt jest społeczną propozycją gospodarowania terenem doliny Czechówki dla:

- władz miasta i urzędników miejskich,
- dzierżawców i gospodarzy terenu,
- prywatnych właścicieli terenu,
- projektantów i planistów,
- wszystkich osób odpowiedzialnych za jakość przestrzeni w Lublinie.

Początkowo opracowanie **miało składać się z trzech części:**

Cz.1. Badania i analizy terenu

Cz.2. Raport z konsultacji społecznych

Cz.3. Dokumentacja pokonkursowa

W trakcie procesu powstała konieczność dołączenia **części 4 – Raport końcowy**, w której podsumujemy cały proces.

Przedstawiamy **część trzecią**, w której prezentujemy przebieg konkursu, wszystkie prace konkursowe, informacje zawarte w pracach nadesłanych na konkurs oraz wnioski, które się pojawiły po jego zakończeniu.

Proces konsultacji można również śledzić na stronie:

www.parki.lublin.pl/czechowka+wieniawa

2. Opis otwartego konkursu na koncepcję odnowy doliny Czechówki [Ewa Kipta]

Od lipca 2012 roku trwa proces konsultacji społecznego projektu zagospodarowania doliny Czechówki w lubelskiej dzielnicy Wieniawa. W ramach tego działania prowadzone były badania terenowe, konsultacje i warsztaty, których efektem stały się wnioski do zagospodarowania, rewitalizacji doliny Czechówki. Na podstawie uzyskanych rekomendacji ogłoszono dwuetapowy, otwarty konkurs na opracowanie koncepcji zagospodarowania terenów doliny Czechówki w dzielnicach Wieniawa i Czechów Południowy w Lublinie.

Celem konkursu było wyłonienie trzech wizji zagospodarowania fragmentu doliny Czechówki, które odnosić się będą do efektów konsultacji społecznych, a jednocześnie będą wizjonerskimi propozycjami zagospodarowania doliny wraz z jej najbliższym otoczeniem.

Z uwagi na oczekiwania mieszkańców i Rady Dzielnicy Wieniawa oraz cele projektu, w konkursie miały zostać wyłonione rozwiązania, które:

- pozwolą zredukować uciążliwość drogi w dolinie Czechówki oraz przywrócić jej walory ekologiczne w stopniu umożliwiającym jej rekreacyjne wykorzystanie;
- stworzą możliwość atrakcyjnego spędzania wolnego czasu i poprawę warunków życia mieszkańcom okolicznych dzielnic (Wieniawy i Czechowa Południowego) oraz osobom spoza tych dzielnic (w tym możliwość korzystania z transportu pieszego i rowerowego, jako alternatywy wobec samochodu);
- wzmocnią wizerunek Lublina jako miasta zielonego i atrakcyjnego, z założeniem uatrakcyjnienia widocznych elementów infrastruktury technicznej (trasy, węzła drogowego) oraz stworzą warunki uporządkowania i ekspozycji krajobrazu miasta;
- ograniczą presję inwestycyjną na tereny zieleni;
- uczynią i wzmocnią walory kulturowo-przestrzenne Wieniawy i doliny Czechówki;
- zakładają osiągnięcie poprawy jakości przestrzeni doliny przy racjonalnym poziomie kosztów i wyobraźalnej skali zmian.

Termin oddania prac w pierwszym etapie konkursu wyznaczono na 8 stycznia 2013. Wpłynęło 14 prac, z czego do drugiego etapu zostało zakwalifikowanych 7, co ogłoszono 30 stycznia 2013.

W dniu 5 marca 2013 minął termin składania prac w drugim etapie konkursu, na który wpłynęło jedynie 5 z zakwalifikowanych 7. 20 marca 2013 ogłosiliśmy wyniki konkursu. Zwycięzcami konkursu zostali:

- **Damian Serwata** (praca oznaczona kodem 00001919)
- Zespół: **Piotr Jabłoński, Kamil Jaroszuk** (praca oznaczona kodem 10001013)
- Zespół: **Krzysztof Jaraszek, Marcin Molik, Michał Fronk** (praca oznaczona kodem 20130112)

Wybór trzech nagrodzonych prac uzasadniają zawarte w nich propozycje określające główne kierunki pożądanych zmian:

- sposób izolowania przestrzeni komunikacyjnej Alei Solidarności skarpami ziemnymi pokrytymi zielenią – jako skuteczny sposób na wytłumienie hałasu komunikacyjnego, wzbogacenie krajobrazu doliny bez tworzenia barier przestrzennych, umożliwienie korekty kształtowania brzegów rzeki w sposób sprzyjający rekreacji nadrzecznej;
- dążenie do nadania Alei Solidarności charakteru faktycznej alei – drogi obsadzonej drzewami i zielenią, z równoczesnym „oswajaniem” przestrzeni węzła drogowego przez atrakcyjne formy użytkowania;
- wprowadzenie rozwiązań zachęcających do korzystania z ruchu w plenerze;
- budowanie sekwencji nastrojów i wrażeń wzmacniających tożsamość miejsc w dolinie, dla uzyskania gęstości wrażeń i możliwości wyboru miejsc stosownie do upodobań użytkowników;
- (opcjonalna) możliwość wyznaczenia „gospodarza” – instytucjonalnego lub społecznego – przestrzeni publicznych wymagających starannego utrzymania w sposób racjonalizujący koszty operacyjne;
- zaproponowanie miejsc „wyjątkowych” przyciągających uwagę i użytkowników, ze stworzeniem punktów orientacyjnych (land-mark) o pozytywnych skojarzeniach;
- sposób powiązania funkcjonalnego i przestrzennego terenów zielonych doliny z sąsiadującą zabudową.

Prace te spełniają warunki konkursu i proponują jakość rozwiązań, która pozwala na uzyskanie korzystnych efektów nawet w przypadku realizacji części koncepcji. W projektach wykorzystano potencjał terenu i wprowadzono rozwiązania nowatorskie, zdecydowanie poprawiające jakość tej przestrzeni. Zaproponowano rozwiązania mające na celu połączenie dzielnic Wieniawa i Czechów Południowy. Sąd konkursowy docenił nawiązanie do historii Wieniawy, a także uwzględnienie i podkreślenie przyrodniczych wartości doliny. Warto jednak zauważyć, iż żadna z prac nie proponuje radykalnych ingerencji w dominujący na tym terenie układ drogowy Al. Solidarności, traktując tę arterię jako „nietykalną”.

Autorzy pozostałych prac:

Prace które przeszły do drugiego etapu konkursu:

- Zespół: **Barbara Nawrocka, Dominika Wilczyńska** (praca oznaczona kodem **00007890**)
- Zespół: **Urszula Wójcik, Magda Tetrycz** (praca oznaczona kodem **04032304**)
- Zespół: **Agnieszka Spasiewicz, Jarosław Stachyra** (praca oznaczona kodem **48652041**)
- Zespół: **Paweł Godzina, Sara Korzec** (praca oznaczona kodem **69898769**)

Autorzy pozostałych prac nadesłanych na konkurs:

- Zespół: **Ewa Kowalczyk, Łukasz Sowa, Karolina Strzałka, Patryk Czocho** (praca oznaczona kodem 06071317)
- **Justyna Baran** (praca oznaczona kodem 08061992)
- **Tomasz Smutek** (praca oznaczona kodem 12418999)
- Zespół: **Paulina Furtak, Sylwia Gogłóza** (praca oznaczona kodem 19040312)
- Zespół: **Emilia Chęć, Kinga Bogucka, Beata Pydo, Maja Puźniak** (praca oznaczona kodem 30232240)
- **Ewelina Habza** (praca oznaczona kodem 35814007)
- Zespół: **Monika Koncewicz, Agata Grzyb** (praca oznaczona kodem 98912115)

Kolejnym etapem była publiczna prezentacja nagrodzonych prac przez ich autorów przed uczestnikami konsultacji oraz Radami Dzielnic Wieniawa i Czechów Południowy, połączona z dyskusją publiczną, która odbyła się 17 kwietnia 2013 w Galerii Labirynt.

3. Opis wszystkich złożonych prac [Ewa Kipta]

Wszystkie prace proponują narzucający się układem obecnego zagospodarowania ciąg pieszo-rowerowy wzdłuż doliny Czechówki – z modyfikacjami wynikającymi z różnych założeń programowych i formalnych. Wszystkie prace zawierają też godne uwagi wizje kształtowania zieleni – z reguły oparte na gatunkach rodzimych. Większość prac sugeruje wykorzystanie przestrzeni węzła drogowego jako skate-parku, miejsca stosownego dla ekspozycji graffiti, rzeźb plenerowych, czy land-artu. Okolice stadionu proponowano przeznaczyć na obszar uprawiania sportów, a część zachodnią traktowano na ogół jako obszar rekreacji rodzinnej. We wszystkich pracach uwzględniono aktywność kulturalną. Godzenie funkcji rekreacyjnej z bliskością trasy jest rozwiązywane poprzez nasadzenia zieleni lub ekrany. W poniższych opisach skupiono się na zawartych w poszczególnych pracach inspiracjach i ideach wiodących.

Praca 0007890 (Barbara Nawrocka, Dominika Wilczyńska), opatrzona hasłem: *BAJKOWO przyroda oczarowuje*, wychodzi z radykalnego odgródzenia głównej drogi od terenów zieleni. Proponuje wprowadzenie barier akustycznych porośniętych zielenią z „oknami” umożliwiającymi przejeżdżającym wglądy ku terenom zieleni oraz możliwości przesiadki z samochodu na rower. Z drugiej strony barier pojawia się wizja prawdziwie sielankowa, z programem rekreacyjnym jaki zazwyczaj realizuje się na wyjazdach poza miasto: leżakowanie, słuchanie żab, farma miejska, miejsca piknikowe, staw/lodowisko. Proponuje układ ścieżek dobrze powiązany z sąsiednimi terenami i program aktywności plenerowych. Praca zakwalifikowana do drugiego etapu, jednakże w drugim etapie oczekiwana praca nie wpłynęła.

Praca 04032304 (Urszula Wójcik, Magda Tetrycz) proponuje strefowanie doliny, z podziałem na obszar rekreacyjno-sportowy wokół stadionu, połączony ze ścieżką „historyczną” łączącą kirkut z dawnym rynkiem Wieniawy, strefę dla młodzieży wykorzystującą przestrzeń wokół węzła drogowego oraz strefę rekreacji „sąsiedzkiej” w zachodniej części obszaru. Ścieżka „historyczna” i propozycja programu dla młodzieży, ze ścianką wspinaczkową, skate-parkiem i pawilonem pod wiaduktem są pomysłami, zasługującym na uwzględnienie przy planach zagospodarowania terenu doliny. Praca zakwalifikowana do drugiego etapu, jednakże w drugim etapie oczekiwana praca nie wpłynęła.

Praca 06071317 (Ewa Kowalczyk, Łukasz Sowa, Karolina Strzałka, Patryk Czocho) zakłada zieleń ekranującą przebieg drogi oraz dwie główne strefy: sportowo-kulturalną i rekreacyjną, oraz strefę street-artu ze skate-parkiem w północnej części węzła drogowego. Proponuje także kładkę pieszo-rowerową między terenem ob. ogródków działkowych i Górkami Czechowskimi. Istotny w tej pracy jest nacisk na promowanie aktywnego trybu życia.

Praca 08061992 (Justyna Baran) wydziela trzy sektory: rodzinno-edukacyjny, sportów wyczynowych i sportowo-kulturowy. Interesującym pomysłem jest uzupełnienie oferty McDonalda bazarem zdrowej żywności i restauracją z regionalnymi przysmakami. Inne propozycje zawierają ogólne rozmieszczenie programu wynikającego z wniosków mieszkańców, bez doprecyzowania.

Praca 12418999 (Tomasz Smutek) przy słusznych założeniach konceptualnych nie precyzuje rozwiązań projektowych, natomiast zawiera ciekawy zestaw urządzeń proekologicznych i sprzyjających bioróżnorodności.

Praca 19040312 (Paulina Furtak, Sylwia Gogłóza) podobnie traktuje kwestie programowo-przestrzenne, ale zwraca uwagę szczegółowym opisem botanicznego wzbogacania terenów doliny. Propozycję lokalizacji parkingu wielopoziomowego między osiedlem a doliną uznano zgodnie za zbyt kontrowersyjną.

Praca 30232240 (Emilia Chęć, Kinga Bogucka, Beata Pydo, Maja Puźniak) proponuje interesujący program edukacji kulturalnej i zabaw ruchowych i integracyjnych oraz urządzeń prototypowych zwiększających atrakcyjność przestrzeni doliny. Zakłada też powstanie podwieszanej pod wiaduktem, przeszklonej galerii – pasażu wystaw artystycznych.

Praca 35814007 (Ewelina Habza) koncentruje się na rozwiązaniach komunikacyjnych, korektach roślinności i rozkładzie funkcji rekreacyjnych, opatrzonych cennymi opisami kierunków interwencji, bez precyzowania rozwiązań projektowych. Wiele z uwag w opisach zasługuje na uwagę z uwagi na charakter porządkujący, niekoniecznie inwestycyjny, a tym samym łatwych do wykonania.

Praca 48652041 (Agnieszka Spasiewicz, Jarosław Stachyra) zawiera interesującą propozycję budowy dwóch domów kultury po obu stronach doliny – jako instytucji pełniących w niej rolę gospodarzy i animatorów aktywności. Proponuje także wyraźne przekształcenie koryta rzeki z wprowadzeniem łagodnych meandrów niemal na całej długości oraz niewielkim stawem. Dość typowe elementy wyposażenia terenu są logicznie rozmieszczone. Praca zakwalifikowana do drugiego etapu konkursu konsekwentnie rozwija zapowiadane na początku założenia. Z uwagi na spodziewane trudności w realizacji podstawowych założeń projektu nie została nagrodzona, ale wiele z jej propozycji może inspirować do dalszych przedsięwzięć.

Praca 69898769 (Paweł Godzina, Sara Korzec) inspirowana paryskim Parkiem La Vilette zawiera też, jako wariant, sugestię korekty układu drogowego Alei Solidarności – zwężenie środkowego pasa zieleni, prowadzenie systemu kładek ponad tą drogą. Barwne, geometryczne elementy wyposażenia terenów zielonych są propozycją wyrazistego formowania obszaru doliny. Praca zakwalifikowana do drugiego etapu nie została wystarczająco rozwinięta, ale zawiera założenia godne namysłu.

Praca 98912115 (Monika Koncewicz, Agata Grzyb) zawiera efektowną próbę zdominowania głównej trasy komunikacyjnej urządzeniami i obiektami służącymi rekreacji, z bogatym programem użytkowym. Proponowane rozwiązania przestrzenne nie są jednak osadzone w naturalnych uwarunkowaniach terenu, a mogą stanowić „zachętę” do wprowadzania w dolinie zabudowy o znacznie niższej jakości i atrakcyjności. Te obawy zaważyły na tym, że projekt nie został zakwalifikowany do drugiego etapu konkursu.

4. Miniatury wszystkich złożonych prac

Poniżej przedstawimy miniatury prac które wpłynęły na konkurs, ale nie zostały nagrodzone. Dokładniej można je obejrzeć na stronie internetowej <http://www.parki.lublin.pl/czechowka+wieniawa> w zakładce konkurs.

Prace które wpłynęły w pierwszym etapie konkursu:

Praca 00007890 (Barbara Nawrocka, Dominika Wilczyńska),



Praca 04032304 (Urszula Wójcik, Magda Tetrycz)

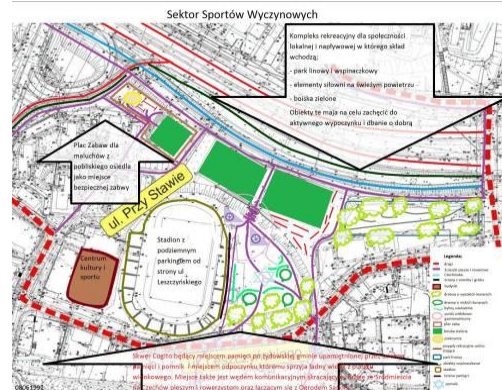
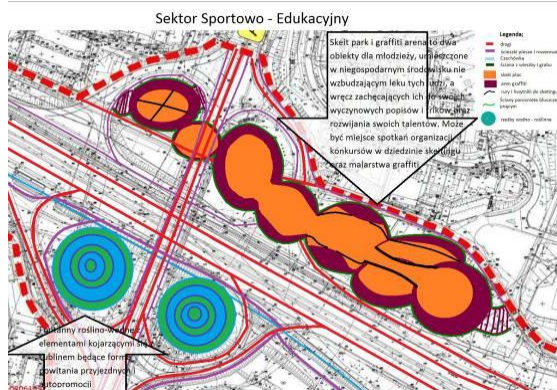
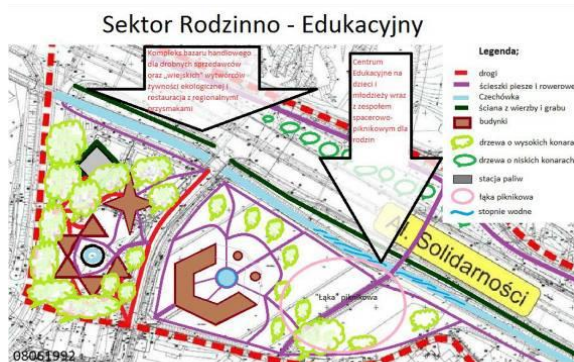


Praca 06071317 (Ewa Kowalczyk, Łukasz Sowa, Karolina Strzałka, Patryk Czołch)



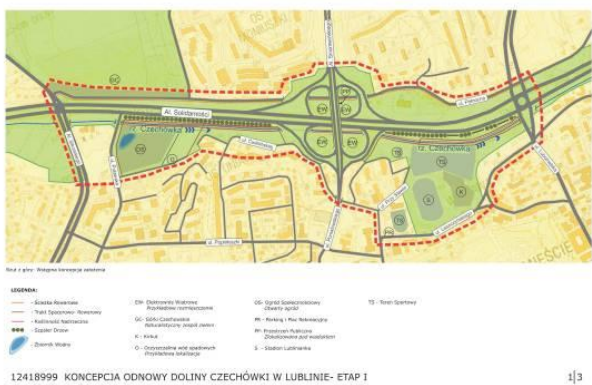
Praca 08061992 (Justyna Baran)

Czechówka Edukacja - Sport - Kultura

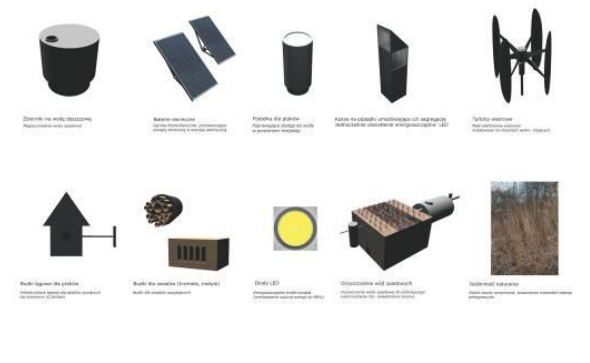




Praca 12418999 (Tomasz Smutek)



12418999 KONCEPCJA ODNOWY DOLINY CZECHÓWKI W LUBLINIE- ETAP I 1|3

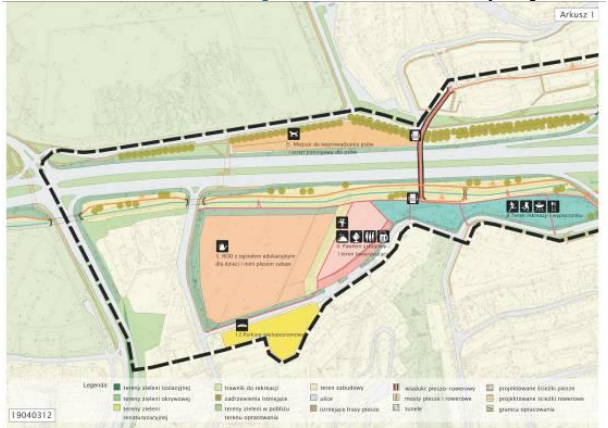


12418999 KONCEPCJA ODNOWY DOLINY CZECHÓWKI W LUBLINIE- ETAP I 2|2

Architectural report for 'Praca 12418999' including text, diagrams, and a photograph of a person walking on a path through a green area.

12418999 KONCEPCJA ODNOWY DOLINY CZECHÓWKI W LUBLINIE- ETAP I 3|3

Praca 19040312 (Paulina Furtak, Sylwia Gogłoz)



Architectural report for 'Praca 19040312' including sections on 'Zielni projektowa', 'Renaturalizacja rzeki', and 'Funkcje terenów'.

19040312

Architectural report for 'Praca 19040312' including sections on 'Komunikacja wzdłuż doliny rzeki', 'Kultura i rekreacja', and 'Zielni projektowa'.



Architectural report for 'Praca 19040312' including sections on 'Komunikacja wzdłuż doliny rzeki', 'Kultura i rekreacja', and 'Zielni projektowa'.

19040312



Praca 30232240 (Emilia Chęć, Kinga Bogucka, Beata Pydo, Maja Puźniak)

WYKONANY PRZEZ PROGRAM EDUKACYJNY FIRMY AUTODESK

CZECHÓWKA + WIENIAWA
HISTORIA KULTURA REKREACJA

W tym projekcie przedstawiono koncepcję zagospodarowania terenu wzdłuż rzeki Czechówki. Głównymi elementami są:

- MŁYN**: Koncepcja parku z młynem i stacją rowerową.
- FABRYKA PODP. I IMADEL**: Koncepcja parku przy dawnej fabryce.
- KINIZ KOZMOBIS**: Koncepcja placu zabaw z elementami kinetycznymi.
- ODDEK KATA**: Koncepcja placu zabaw z elementami kinetycznymi.

WYKONANY PRZEZ PROGRAM EDUKACYJNY FIRMY AUTODESK

CZECHÓWKA + WIENIAWA
HISTORIA KULTURA REKREACJA

W tym projekcie przedstawiono koncepcję zagospodarowania terenu wzdłuż rzeki Czechówki. Głównymi elementami są:

- Widok na rzekę**: Koncepcja parku z widokiem na rzekę.
- Widok na miasto**: Koncepcja parku z widokiem na miasto.

WYKONANY PRZEZ PROGRAM EDUKACYJNY FIRMY AUTODESK

CZECHÓWKA + WIENIAWA
HISTORIA KULTURA REKREACJA

W tym projekcie przedstawiono koncepcję zagospodarowania terenu wzdłuż rzeki Czechówki. Głównymi elementami są:

- GRY I ZABAWY INTEGRACYJNE**: Koncepcja placu zabaw z elementami integracyjnymi.
- TRAMPOLINA**: Koncepcja placu zabaw z trampoliną.
- KLASY**: Koncepcja placu zabaw z elementami integracyjnymi.
- MATA TANCEZNA**: Koncepcja placu zabaw z elementami integracyjnymi.
- MINI DOLF**: Koncepcja placu zabaw z elementami integracyjnymi.
- ŚCIANKA WSPINACZKOWA**: Koncepcja placu zabaw z elementami integracyjnymi.

WYKONANY PRZEZ PROGRAM EDUKACYJNY FIRMY AUTODESK

CZECHÓWKA + WIENIAWA
HISTORIA KULTURA REKREACJA

W tym projekcie przedstawiono koncepcję zagospodarowania terenu wzdłuż rzeki Czechówki. Głównymi elementami są:

- ŚCIEŻKA DO JOBBINGU**: Koncepcja ścieżki do joggingu.
- ŚCIEŻKA PROWADZĄCA**: Koncepcja ścieżki prowadzącej.
- ŚCIEŻKA BIEGOWA**: Koncepcja ścieżki biegowej.
- PIEKAŁNIA**: Koncepcja piekarni.
- ŁÓDZKOWO**: Koncepcja łodzi.

Praca 48652041 (Agnieszka Spasiewicz, Jarosław Stachyra)

WYKONANY PRZEZ PROGRAM EDUKACYJNY FIRMY AUTODESK

48652041

W tym projekcie przedstawiono koncepcję zagospodarowania terenu wzdłuż rzeki Czechówki. Głównymi elementami są:

- PLAC DO BASKI**: Koncepcja placu do baski.
- PLAC DO TENISA**: Koncepcja placu do tenisa.
- PLAC DO SIĘGANIA**: Koncepcja placu do sięgnięcia.
- PLAC DO BASKI**: Koncepcja placu do baski.
- PLAC DO TENISA**: Koncepcja placu do tenisa.
- PLAC DO SIĘGANIA**: Koncepcja placu do sięgnięcia.

WYKONANY PRZEZ PROGRAM EDUKACYJNY FIRMY AUTODESK

48652041

W tym projekcie przedstawiono koncepcję zagospodarowania terenu wzdłuż rzeki Czechówki. Głównymi elementami są:

- Widok na rzekę**: Koncepcja parku z widokiem na rzekę.
- Widok na miasto**: Koncepcja parku z widokiem na miasto.

WYKONANY PRZEZ PROGRAM EDUKACYJNY FIRMY AUTODESK

48652041

W tym projekcie przedstawiono koncepcję zagospodarowania terenu wzdłuż rzeki Czechówki. Głównymi elementami są:

- Widok na rzekę**: Koncepcja parku z widokiem na rzekę.
- Widok na miasto**: Koncepcja parku z widokiem na miasto.

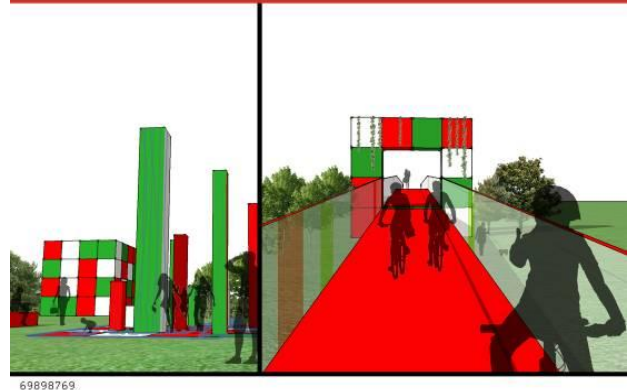
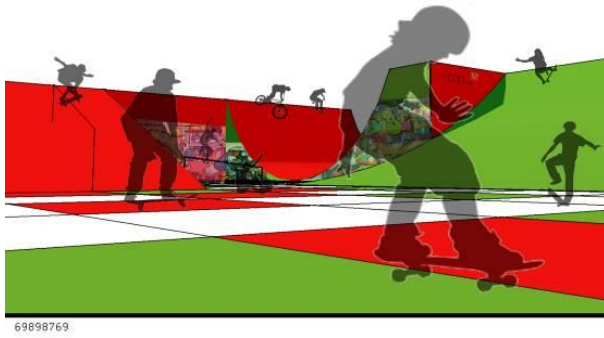
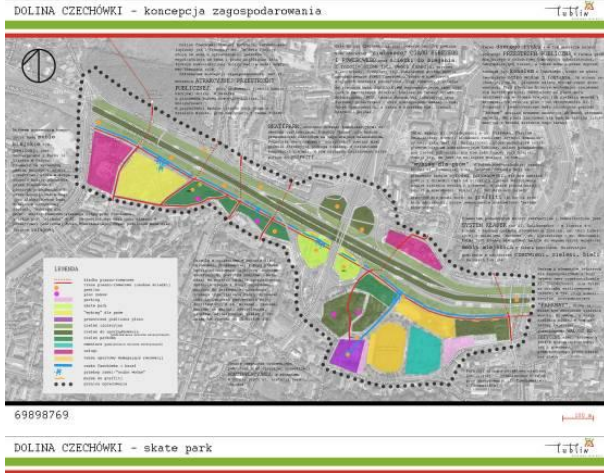
WYKONANY PRZEZ PROGRAM EDUKACYJNY FIRMY AUTODESK

48652041

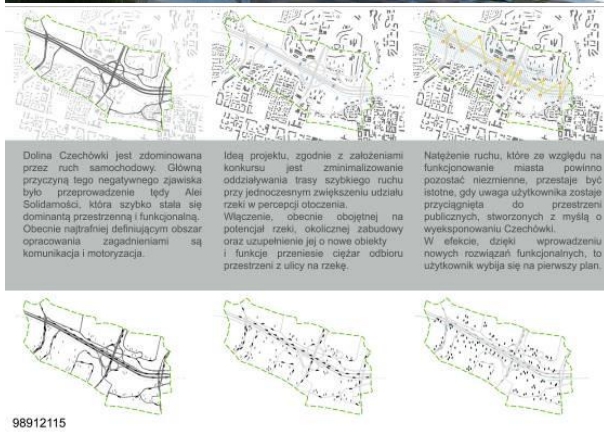
W tym projekcie przedstawiono koncepcję zagospodarowania terenu wzdłuż rzeki Czechówki. Głównymi elementami są:

- Widok na rzekę**: Koncepcja parku z widokiem na rzekę.
- Widok na miasto**: Koncepcja parku z widokiem na miasto.

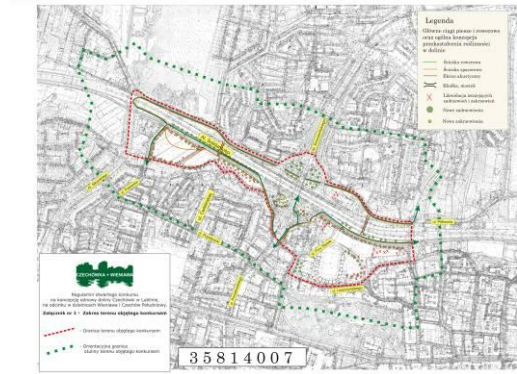
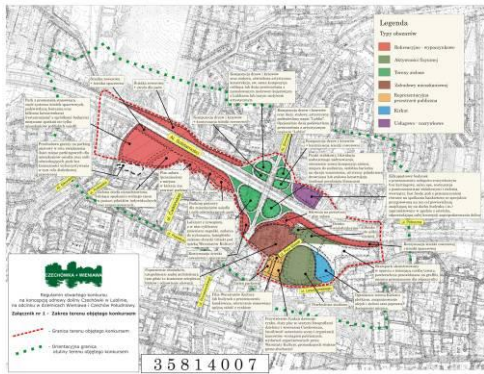
Praca 69898769 (Paweł Godzina, Sara Korzec)



Praca 98912115 (Monika Koncewicz, Agata Grzyb)



Praca 35814007 (Ewelina Habza)

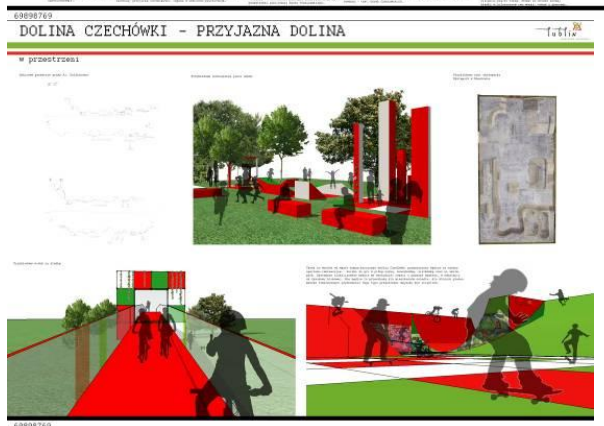


Prace, które wpłynęły w drugim etapie konkursu:

Praca nr 48652041 (Agnieszka Spasiewicz, Jarosław Stachyra)



Praca nr 69898769 (Paweł Godzina, Sara Korzec)



5. Prace zwycięskie [Ewa Kipta]

Praca 00001919 / Autor: Damian Serwata



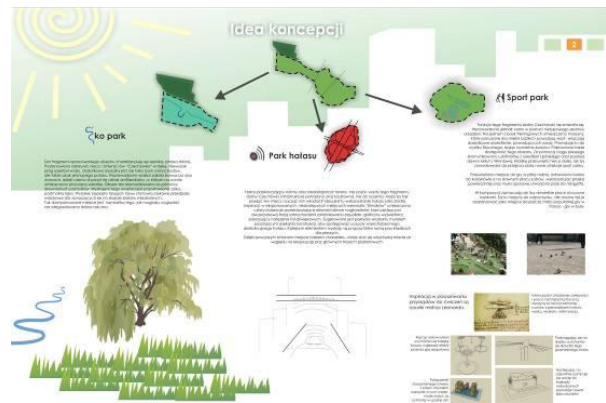
Projekt uwzględnia większość z postulowanych we wnioskach mieszkańców elementów zagospodarowania i łączy je w logiczną całość dobrze dostosowaną do aktualnego stanu przestrzeni, w sposób nie wymagający rewolucyjnych zmian istniejącej infrastruktury i możliwy do etapowania. Jest to istotny walor z punktu widzenia realizacji zagospodarowania przy ograniczonych środkach. Projekt nie wydziela szczególnych stref funkcjonalnych doliny (jak w innych projektach), lecz opiera się na obszarach „problemowych” zdefiniowanych stanem obecnym, dla których rozwiązania integruje charakterem całej doliny. Dzięki temu cały projekt łączy duże różnicowanie charakteru miejsc, z zachowaniem spójności. Interesujące rozwiązania:

- propozycje dla węzła komunikacyjnego i okolic - zarówno scena pod mostem i galeria/warsztaty muralu dla części południowej, jak plenerowa galeria rzeźb w części północnej oraz sposób uatrakcyjnienia przejścia pieszego wzdłuż wiaduktu barwnymi panelami z informacją o widocznych obiektach i miejscach wydają się pomysłem do wykorzystania dla Galerii Labirynt mieszczącej się w dawnych Warsztatach (Kultury) sąsiadujących z wiaduktem. Oznaczało by to nie tylko powiększenie oferty tej instytucji kultury, ale także ustanowienie jej jako „gospodarza terenu”, a więc i nadanie bardzo widocznemu wiaduktowi funkcji ważnej dla kreowania kulturalnego wizerunku miasta („bramy miasta” – według określenia autorów).
- Propozycja „miejsca spotkań” dla terenów pomiędzy kirkutem i stadionem a Aleją Solidarności rozwiązuje podstawową trudność polegająca na „zaproszeniu” użytkowników w to miejsce. Skarpa ziemna izolująca od uciążliwości drogi, propozycje obiektów kubaturowych (pawilon gastronomiczny i wypożyczalnia rowerów) otaczające plac z boiskiem, sposób wykorzystania skarpy i kontaktu z rzeką - tworzą przestrzeń otwartą o wyraźnie wyznaczonych granicach, która ma szansę przyciągać mieszkańców Lublina, a przy okazji stworzyć formy ciągłej aktywności wokół stadionu. Propozycja ta doskonale wykorzystuje obecne ukształtowanie terenu. Ogrodzenie

kirkutu w zaproponowanej formie wydaje się zbyt „obcesowe”, jednak nie pozbawione zasadności: w takim sąsiedztwie odgródzenie przestrzeni o charakterze refleksyjnym (miejsca pamięci) od przestrzeni zdominowanej przez rekreację może się okazać nieuniknione.

- Teren dla spacerów z psem rozciągający się od na zachód od węzła drogowego po północnej stronie Alei Solidarności wydaje się dobrym sposobem wykorzystania tak wąskiego pasa zieleni wzdłuż drogi. Projektanci zaproponowali tu ogrodzenie z siatki, co przy tej funkcji i sąsiedztwie jest uzasadnione.
- Teren rekreacji spokojnej posiada układ, który można pogodzić z dotychczasowym układem działek, a więc nie wyklucza możliwości zachowania części z nich (zależnie od sytuacji) i wykorzystuje nawyki mieszkańców związane z wcześniejszym funkcjonowaniem obszaru. Sąsiedztwo McDonalda będzie w tym wypadku atrakcyjne dla przyszłych użytkowników.
- Sposób zagospodarowania pasa drogowego Alei Solidarności jest tu szczególnie godny uwagi. Zastosowanie zielonych skarp ziemnych jako sposobu na złagodzenie uciążliwości oraz propozycja nasadzenia drzew tworzących aleję, z jednoczesnym zróżnicowaniem zieleni po obu stronach drogi daje rozwiązanie porządkujące przestrzeń drogi, ale dalekie od schematyzmu, a przy tym redukujące uciążliwość drogi wobec przyległych do niej terenów rekreacji. Skarpy ziemne sprzyjają stworzeniu lepszego niż obecnie tła dla koryta rzeki, a jednocześnie wzmocnią wrażenie zielonego miasta w odbiorze osób przejeżdżających główną trasą. Szkoda tylko, że nie wykorzystano ich jako okazji do choćby odcinkowego wprowadzania korekty biegu rzeki dla urozmaicenia towarzyszących jej ciągów pieszego i rowerowego.

Praca nr 10001013 / Autorzy: Piotr Jabłoński, Kamil Jaroszuk



Projekt definiuje trzy strefy o różnym charakterze (adresowane do różnych rodzajów użytkowania): eko-park, park hałasu i sport-park. Odnosi się także do sąsiedniego terenu Górek Czechowskich i postuluje „oswojenie” obecności trasy w dnie doliny – izolując ruch kołowy zielenią i wprowadzając ciągi piesze i rowerowe w tak „wyciszonej” strefie. Zakłada też korekty koryta Czechówki, nadając im mocne uzasadnienie funkcjonalno-krajobrazowe. Urządzenia eko-parku i sport-parku są godnymi uwagi propozycjami, ze względu na ich oryginalność, a aranżacja strefy hałasu zawiera ważne w przestrzeni miejskiej przesłanie. Projekt jest zasadniczo zgodny z wnioskami mieszkańców, nadając im formy odbiegające od rutynowych, a jednocześnie umożliwiające efekty „promocyjne”.

Interesujące rozwiązania:

- Eko-park jako odgradzona od drogi gęstym szpalerem drzew podmokła łąka z zakolem rzeki o amfiteatralnym nabrzeżu, podkreślonym samotną wierzbą tworzy połączenie Natury z Kulturą – tworzy miejsce sprzyjające relaksowi a jednocześnie intrygujące odrębnością (sugerujące nawiązanie do klimatów Polesia). Przy okazji jest to dobry pomysł na retencję wód opadowych i wzbogacanie bioróżnorodności.
- Wieża widokowa na Górkach Czechowskich ze ścieżką na ich zalesionym stoku i przejściem pieszym przez Aleję Solidarności wydaje się doskonałym urozmaiceniem spacerowego „programu” ciągu pieszego wzdłuż Czechówki, łączącym obie strony doliny (i dzielnice nią przedzielone). Pozwoli na stworzenie kolejnego punktu eksponowania panoramy miasta (obok widoków z alpinarium Ogrodu Botanicznego, wzgórza Czwartek czy wierzchowiny wzgórz na Kalinowszczyźnie). Realizacja tego pomysłu wymagałaby dość szczegółowego wpisania go do mpzp dla Górek Czechowskich.
- Park hałasu – jako edukacyjna ekspozycja dla przejeżdżających doliną - jest może niezbyt „praktycznym” rozwiązaniem, ale na pewno zwracającym uwagę na istotny aspekt klimatu miasta. Ta propozycja może być atrakcyjna dla przejeżdżających, ale nie zachęca innych użytkowników
- Propozycja wyposażenia sport-parku urządzeniami inspirowanymi rysunkami Leonarda da Vinci jest najbardziej innowacyjnym pomysłem tej pracy. Z jednej strony nawiązuje do „linii” marketingu Lublina (renesans), a z drugiej rzeczywiście zachęca do ruchu z wykorzystaniem tej interaktywnej „maszyny”. Przy odrobinie szczęścia (sponsoringu) realizacja taka mogłaby zasłużyć nie tylko stanowić atrakcję rekreacyjną, ale też zdobyć szeroki rozgłos dla miasta (to też jest temat na patenty). Kontekst przestrzenny jest dla nich dobrą oprawą.
- Łąka otoczona wysoką zielenią na wzniesieniu kirkutu z tablicą pamięci i ścieżką zwirową polega na bardzo oszczędnym, ale dobrze uzasadnionym ingerowaniu w stan istniejący. Ze wszystkich pomysłów konkursowych na teren kirkutu, ten pomysł wydaje się jednym z najbardziej „stosownych”.
- Układ zieleni – tworzący gęste ekrany wzdłuż głównej drogi oraz ulic wokół terenów zabudowy służy nie tylko izolacji terenów zieleni i zabudowy od głównej drogi, ale także buduje wrażenie zielonej doliny i zielonego miasta, zaznaczając granicę między terenami zabudowy a doliną i budując „wnętrza” terenów rekreacyjnych (z przerwą na wiadukt). To powinno pozwolić do uzasadnienia terminu „aleja”, choć szkoda, że zabrakło propozycji zadrzewienia pasa środkowego.

Praca 20130112 /

Autorzy: **Krzysztof Jaraszkiwicz, Marcin Molik, Michał Fronk**



Najbardziej „urbanistyczna” z prac konkursowych, ingeruje także w miejską zabudowę graniczącą z terenami zielonymi oraz zakłada odtworzenie dawnego rynku Wieniawy i wprowadzenie pierzei zabudowy wzdłuż północnej strony ulicy Leszczyńskiego. Miętko prowadzony ciąg zabudowy zwrócony ku dolinie w części zachodniej zmniejsza wprowadzie obszar zieleni, ale nadaje jej bardziej „miejski” charakter, a promenada biegnąca wzdłuż nowego frontu zabudowy łączy osiedle z terenami zielonymi. Projekt kształtuje także wejścia w zieleń doliny od terenów zabudowanych. Tereny zielone mają zmienny charakter, odpowiadający na różne potrzeby użytkowników (od cichej po różne formy aktywnych form rekreacji).

Interesujące rozwiązania:

- Dobre powiązanie układu dróg rowerowych i ciągów pieszych z sąsiednimi terenami zabudowy oraz dążenie do odsunięcia ich z sąsiedztwa głównej drogi ku zabudowie sprzyja wykorzystaniu tych ciągów przez mieszkańców, a jednocześnie zmniejsza uciążliwość głównej drogi dla osób z nich korzystających.
- Teren sportowo-rekreacyjny po zachodniej stronie ul. Puławskiej, w sąsiedztwie McDonalda jest dobrym uzupełnieniem istniejącej oferty i wykorzystaniem terenu „niczyjego” o prowizorycznej funkcji parkingów.
- Powiązanie funkcji ogrodów działkowych z publicznie dostępnym parkiem i dalsza sekwencja sąsiedniej łąki i parku nad meandrującą rzeką daje dużą różnorodność charakteru zieleni i form rekreacji.
- Pieszko-rowerowa promenada staje się atrakcyjną „konkurencją” wobec ruchu samochodowego w Alei Solidarności i może sprzyjać pro-ekologicznym decyzjom mieszkańców o wyborze środka komunikacji z centrum miasta. „Gęstość” wrażeń sprzyja przy tym zmniejszeniu poczucia tego dystansu.

- Wykorzystanie terenu wewnątrz zjazdów węzła komunikacyjnego (land-art + skate-park z widownią + taras widokowy) w połączeniu z „ogrodem sztuki” przy Galerii Labirynt stwarza doskonałą okazję do poszerzenia oferty tej instytucji kultury i pozwala dobrze wykorzystać eksponowane tereny węzła komunikacyjnego.
- Rynek Wieniawy oraz proponowane w jego sąsiedztwie ciągi zabudowy sprzyjają reurbanizacji tej części dzielnicy, a proponowana skala zabudowy jest trafnie zdefiniowana w relacji do skali projektowanych przestrzeni publicznych oraz relacji widokowych.
- Propozycja zagospodarowania kirkutu – otwarta na uzgodnienia z Gminą Żydowską – definiuje prawidłowo warunki brzegowe.
- Ciąg drzew wzdłuż Alei Solidarności zmierza do nadania jej charakteru „alei”.
- Ekonomiczno-funkcjonalno-krajobrazowe uzasadnienie dla nowej zabudowy jako formy kompensującej i uzasadniającej wydatki na zagospodarowanie i utrzymanie zieleni, budującej atrakcyjność dla użytkowników nowej zabudowy, a jednocześnie poprawiającej widok z doliny w sposób podkreślający rzeźbę terenu (budynki nowe jako niższe od istniejącej zabudowy w głębi – najlepiej widoczne w wizualizacjach projektu z pierwszego etapu konkursu) jest godnym podkreślenia przykładem integralnego podejścia do przestrzeni miasta.

6. Opis debaty publicznej w dn. 17 kwietnia 2013

Elementem procesu konsultacji społecznych dotyczących zagospodarowania doliny Czechówki była wystawa i debata publiczna nad projektami konkursowymi. Debata odbyła się 17 kwietnia 2013 r. w Galerii Labirynt, w Lublinie.

Kluczowym punktem spotkania była prezentacja zwycięskich prac. Jako pierwszy swą pracę przedstawił Pan Damian Serwata, potem Panowie Piotr Jabłoński i Kamil Jaroszek a na końcu Pan Michał Fronk i Pan Krzysztof Jaraszkiewicz. Pan Jan Kamiński otworzył dyskusję, którą moderował Pan Tomasz Jeleński z Politechniki Krakowskiej, ekspert z dziedziny konsultacji społecznych.

P. Tomasz Jeleński:

Dziękuję organizatorom za zaproszenie, ponieważ jest to duża przyjemność i zaszczyt. Jestem tu już po raz trzeci, uczestnicząc w dyskusji pokonkursowej. Chciałem powiedzieć, że nigdy nie mogę się nachwalić Lublina, ponieważ zdaję sobie sprawę jak trudno zorganizować tego typu działania, jak trudno organizuje się partycypację. I ponieważ się trochę zajmuję tymi sprawami naukowo, próbuję też praktycznie realizować coś podobnego. Uważam te wydarzenia w Lublinie za modelowe w skali całego naszego kraju. O ile mi wiadomo, nie dzieje się tak dużo, tak pozytywnych rzeczy u nas, jak tutaj. Chciałbym, korzystając z tej okazji, pogratulować Janowi Kamińskiemu, ale w tym przypadku także innym instytucjom, które zapoczątkowały ten proces i zaprosiły Jana do współpracy. Myślę, że to jest właśnie godne podkreślenia, że i partnerzy społeczni, i samorząd, i różne instytucje miejskie, i przedstawiciele wyższych uczelni współpracują przy wypracowywaniu takich rozwiązań, jak te, które możemy tutaj podziwiać. I myślę, że dzisiejsza prezentacja i dyskusja, którą będę miał zaszczyt prowadzić, to jest pewnego rodzaju święto lokalnej demokracji. Bo przecież demokracja to nie tylko wybory raz na kilka lat, ale przede wszystkim uczestniczenie w tworzeniu jakichś wspólnych celów i wizji. I właśnie kiedy to się dzieje na samym początku opracowywania wizji, to ta partycypacja jest prawdziwa, najbardziej cenna. Chciałbym zaprosić Państwa do dyskusji na temat nagrodzonych i pozostałych prac. Co uważają Państwo za najbardziej cenne, a może jakieś pomysły uważają za nietrafione. Prosilibyśmy o uzasadnienie tych głosów. Zapraszam do zabierania głosu.

Może Państwo mają jakieś pytania do autorów prac?

P. Piotr Jabłoński

- Pogratulował zespołowi, który wykonał pracę urbanistyczną z pierzejami itd. za odwrócenie osiedla frontem do rzeki.

P. Henryka Jarosławska

- Bardzo dobrym pomysłem jest umieszczenie rzeźb pod mostem, jako źródła doznań estetycznych szczególnie dla przejeżdżających.
- Nie podoba mi się pomysł umieszczenia pod wiaduktem skateparku z powodu dużej emisji spalin.
- Ogrody działkowe, które miałyby służyć walorom edukacyjnym to pomysł bardzo dobry, ale może być trudny do realizacji z powodu zamknięcia ogrodów działkowych na użytkowników zewnętrznych.
- Nie jest dobrym pomysłem kładka z górek Czechowskich nad rzekę, ponieważ nie będzie przyjemnie spacerować na trasę i wdychać spalin, oraz nie ma potrzeby łączenia Wieniawy z Czechowem.

P. Zdzisława Malska

- Kładka na wysokości ul. Kosmowskiej jest bardzo dobrym pomysłem, ponieważ jest to najkrótsza trasa dla studentów z Czechowa na uczelnie.
- Bardzo podoba mi się projekt zagospodarowania działek, z miejscami szachowymi.
- Plac między LPECem a Mc Donaldsem to jest dość zaniedbany teren, dobrze by było, żeby tam się coś pokazało i w którymś z projektów to się pokazało.
- Ogródek jordanowski na łące między ul. Ćwiklińskiej a działkami to bardzo dobry pomysł. Dobrze by było, może warto tę propozycję rozszerzyć o siłownię na świeżym powietrzu.

P. Tomasz Jeleński

Czy możliwa by była jakaś zamiana kultury działkowców, taka w kierunku otwarcia szerszego dla gości?

P. Agnieszka Spasiewicz

- Nie można mieć pretensji do działkowców, że ich ogrody są pozamykane, że chronią to, o co dbają.
- Warto wprowadzić ścieżki, przejścia, labirynt między poszczególnymi ogródkami na wzór ogrodów działkowych pomiędzy LSM i Czubami.

P. Barbara Brylak-Szymczak

- Galeria rzeźby w ślimakach to jest faktycznie bardzo piękny pomysł, warto żeby to nie była galeria rzeźby stałej, tylko zmienna w wyniku jakiegoś biennale, triennale rzeźby plenerowej, żeby nie zdążyła się opatrzyć.
- Warto w Lublinie wprowadzić korty tenisowe, trawiaste - lubelski Wimbledon, w ładnym terenie, mogłyby się nawet stać słynne we wschodniej Europie.

P. Marta Kurowska

Znajdujemy się w Galerii Labirynt, w tym miejscu będzie Centrum Sztuki Współczesnej. Jest ono na etapie tworzenia koncepcji i istnieje pomysł galerii rzeźby zlokalizowanej gdzieś tutaj nieopodal. Przekażę to twórcom koncepcji.

P. Tomasz Jeleński

To jest właśnie zaleta spotkania, że pewne pomysły mogą dojrzewać bardzo szybko i znajdować szersze poparcie.

P. Marta Mruk-Łopacka

Warto wykorzystać pomysł (z pierwszego projektu) by ślimak stał się rodzajem wizytówki np. przez ekspozycję rzeźb lub inne zagospodarowania estetyczne, to by łagodziło efekt wjeżdżania w bałagan (koszmar dworca PKS-u z targowiskiem i tym całym bałaganem).

P. Stefan Ochyra

- Proponuję wykorzystać wszystkie trzy projekty.
- Może sami mieszkańcy zmienią przebieg rzeki tak jak na projekcie z półwyspem i wierzbą?
- Bardzo ciekawa jest ta mała architektura, coś pięknego, warto ją wkomponować.
- Podczas wjazdu od zachodu trasą WZ, tereny sprawiają smutne wrażenie, jakby „przedlublinia”, potem za tym jest ślimak, kawałek Starego Miasta, potem już nie ma Lublina. Na tej trasie nic ciekawego nie ma. Nie ma informacji nt. ruin znajdujących się po stronie Czechowa, trudno je nawet dostrzec z trasy.
- Gratuluję wysiłku twórcom projektu.
- Czy my Polacy zrobiwszy pięć projektów zrealizujemy choć z jednego projektu jedną trzecią? To jest problem.

P. Tomasz Jeleński

Dobrze, że są trzy równorzędne nagrody, bo można je łączyć i wybierać z nich pomysły.

P. Dominika Wilczyńska

Może zamiast rzeźb w ślimakach lepiej w tym obszarze zaproponować rozwiązanie bardziej współczesne w stylu landart, sztukę w terenie, wykorzystującą walory tej przestrzeni, ukształtowanie terenu, mogłoby to być nieco bardziej realne i korzystniejsze.

P. Tomasz Jeleński

Czy te pomysły można by połączyć? Stworzyć zarówno galerię tymczasowych rzeźb jak i bardziej trwałe z czasem rozwiązanie typu landart?

Czy Państwo mają jakieś dane, czy autorzy rozważali problemy, o których mówiła jedna z Pań na początku, zanieczyszczenie powietrza czy gleby w tym obszarze? Jak to może wpływać na funkcje rekreacyjne czy sportowe? Czy jest dostęp do danych, jaki jest stopień skażenia tego miejsca? To rzeczywiście sprawia takie wrażenie, że skoro jest duży ruch samochodowy, to może to być teren skażony, ale niekoniecznie tak musi być, to wszystko zależy od tego jakie jest przewietrzanie tego miejsca.

Czy są dane na temat skażenia doliny?

P. Michał Fronk

- Nie mieliśmy informacji na temat skażenia środowiska na terenie objętym opracowaniem.
- Skatepark jest tutaj dlatego, ponieważ ludzie, którzy uprawiają ten sport szukają infrastruktury miejskiej, jeżdżą obok samochodów nie boją się spalin. Tym się charakteryzuje używanie miasta na różne sposoby. To jest może dosyć ekstremalna lokalizacja, ale w Nowym Jorku w każdej lokalizacji bylibyśmy narażeni na takie spaliny jak w tym miejscu.

P. Krzysztof Jaraszkiwicz

- Na pewno obwodnica wpłynie na zmniejszenie ruchu na tej ulicy, a co za tym idzie obniży się poziom zanieczyszczeń.
- Być może owocem tych konsultacji będzie obniżenie standardu tej drogi i uspokojenie jej trochę. Właśnie po to tworzymy plan miejscowy.

P. Jan Kamiński

- We wszystkich projektach, które spłynęły na konkurs, jego uczestnicy uznali drogę za coś świętego i nietykalnego. Żaden zespół nie zdecydował się na choćby minimalną ingerencję w ten układ drogowy, chociażby jakieś zwężenie czy zmniejszenie.
- Zabrakło mi tego, żeby ktoś wyrzucił tę drogę w ogóle. Żeby nam pokazał jak ta dolina wyglądałaby bez niej, albo gdyby ta droga miała tylko jeden pas.
- To mówi coś o nas, że ciągle myślimy, że droga jest świętością i jej dotknięcie powoduje później jakieś nieprzyjemności. Lepiej jej nie ruszać – dla świętego spokoju.

P. Barbara Brylak-Szymczak

- Kiedyś w Lublinie był konkurs na zagospodarowanie terenów Podzamcza, teren obecnego PKS-u i fragment Al. Tysiąclecia, na który Jerzy Gurawski zgłosił rewolucyjny projekt. Wzdłuż trasy Al. Tysiąclecia autor zaproponował pełną renaturalizację doliny. Zaprojektowano dwie nitki trasy a wokół stawy, prawie całkowicie naturalny krajobraz. Drogi są krwiobiegiem miasta, schemat komunikacyjny miasta musi jakoś funkcjonować, ale może być otoczony bardzo sielskim krajobrazem.
- I a propos tego co mówiła Pani na początku, że mieszkańcy dzielnicy Wieniawa są zainteresowani bardziej tym, że Wieniawa kończy się na rzece a dalej są góry Czechowskie. Nie można projektować i myśleć tylko „do granicy”, co bardzo często się zdarza zarówno wśród specjalistów jak i mieszkańców. Dlatego cała idea tego konkursu jest wspaniała, że nie stawiamy sobie granic administracyjnych. Dolina, która formalnie dzieli dwie dzielnice, tak naprawdę je łączy. To jest właśnie jej gigantyczny potencjał, że tu skupiają się ludzie, że integruje fragment dużej przestrzeni miejskiej.

P. Tomasz Jeleński

Pozwolę sobie wtrącić, bo to bardzo ciekawy temat, być może jest czas na jakieś zmiany paradygmatu urbanistycznego też u nas w Polsce. Nie wiem, kiedy to się stało, ale kiedyś tak się stało i trwa to do dziś, że drogi stały się synonimem cywilizacji. Na nic tak w Polsce w ciągu ostatnich 20 lat nie narzekamy, jak na stan dróg. Tymczasem miasto powinno służyć przede wszystkim ludziom, a nie samochodom i są też inne środki transportu, a miasto jest pewnego rodzaju ekosystemem.

P. Ewa Kipta

- Chciałam zgodzić się z tym, co mówi Basia, że dolina łączy, droga dzieli. To jest efekt schizofreniczny po prostu. Bo nie wiemy, czy tego w końcu używać razem czy osobno. Tu jest jak gdyby największa trudność. Myślę, że fantastycznym pomysłem w związku z tym, jest to, żeby zajęła się tą dwoistością Galeria Labirynt, bo to kapitalnie wpływa na kreatywność.
- Bardzo podoba mi się pomysł wieży widokowej na Górkach Czechowskich. Każdy, kto był w Ogrodzie Botanicznym i patrzył w kierunku starego Miasta, wie jaki to jest dobry widok. Z Górek Czechowskich może być prawdopodobnie jeszcze lepszy i jeszcze do tego w dwa kierunki: i na Ogród Botaniczny, i na Stare Miasto. To można być ten element łączący dolinę.
- Chciałabym jeszcze sprostować - tutaj jedna z Pań mówiła o kładce nad doliną. To nie jest kładka, tylko istniejące przejście. Ważne, żeby te połączenia w poprzek drogi jednak były i jeżeli ją się uspokoi o te 50%, o 30%, co jest możliwe to ta schizofrenia łączenia i dzielenia będzie co najmniej o połowę mniejsza.

P. Tomasz Jeleński

Chciałem potwierdzić, że w prezentacji była mowa o przejściu dla pieszych na żądanie, zsynchronizowanym z istniejącym przejściem, czyli chodzi o przejście, które nie będzie dodatkowo zatrzymywało ruchu samochodów.

P. Andrzej Kurowski

Mam pytanie do wszystkich Panów projektantów, ponieważ zakładam, że Panowie za punkt wyjścia wzięli stan istniejący. Z prasowych materiałów już wiem, że są plany bezkolizyjnego skrzyżowania Al. Sikorskiego, gen. Duchy, itd. Pojawi się w związku z tym kolejna pusta przestrzeń pod tą jezdnią, która będzie szła górą. Czy Panowie brali pod uwagę ten aspekt w swoich rozważaniach? Czy w związku z tym będzie tu coś zaplanowane, podobnie jak te ciekawe pomysły na wykorzystanie pustej przestrzeni pod obecnym wiaduktem na Poniatowskiego?

P. Piotr Jabłoński

Myśleliśmy nad tym całym obszarem obrębnie tego skrzyżowania. Jednakże ostatnio spółka Echo wycofała się z inwestycji. O tym, że Miasto Lublin zostało inwestorem nie wiedzieliśmy i zostawiliśmy to tak, jak jest.

P. Krzysztof Jaraszkiwicz

My też nie podjęliśmy tematu, co zresztą widać w naszej pracy, a zrobiliśmy tak dlatego, że właściwie nie ma danych na ten temat. Wiemy, że takie skrzyżowanie ma być, ale jak ono będzie wyglądało, do końca jeszcze nie wiadomo. No i miasto też nie określa, co chce w ogóle zrobić z samą trasą WZ. Nie wiemy, czy ruch ma być uspokojony czy jakiś szybki. Zostawiliśmy ten problem na później.

P. Henryka Jarosławska

Był Pan z Rady Dzielnicy Sławin, on [może] powiedziec najwięcej, bo z tego, co wiem, oni występują do projektantów ze swoimi propozycjami i są jakieś wielkie wojny na temat tego skrzyżowania.

P. Krzysztof Jaraszkiwicz

Właśnie z powodów tych wojen nie podjęliśmy się rysowania czegoś, co nie istnieje. Nie mamy danych.

P. Tomasz Jeleński

Skoro już padło słowo „Rada”, chciałbym poprosić o zabranie głosu przewodniczącego Rady Dzielnicy, która – o ile mi wiadomo – przeznaczyła już niebagatelne środki na realizację być może właśnie tych pomysłów z konkursu.

P. Henryk Zięba

- Chcielibyśmy pozyskać jak największe pieniądze na realizację tych projektów. Bo projekty są, moim skromnym zdaniem, wspaniałe. Będziemy się starali w jakiś sposób pozyskać środki, by mieszkańcy naszej dzielnicy z tego skorzystali i byli zadowoleni. Ale na razie trudno cokolwiek powiedzieć, bo są jeszcze dużą niewiadomą.
- Każda ze wszystkich trzech prac, zasługuje na duże uznanie. Będziemy za tym, by wykorzystać maksimum wszystkie przedstawione rozwiązania, być może w jakimś połączeniu.

P. Hubert Trammer

- Chciałbym podkreślić jedną cenną rzecz w tych projektach, w zasadzie wszystkich, które się pojawiły, nie tylko nagrodzonych, że łączą dużą pomysłowość z realizmem podejścia. Że nie są to projekty z pomysłami które wymagają wielkich środków, tylko są zrobione w dostosowaniu do sytuacji, która została przeprowadzona w warunkach konkursu. Składają się z bardzo wielu drobniejszych pomysłów, z których zrealizowanie pojedynczego daje już jakiś efekt i postęp. Widać, że się autorzy wykazali realizmem w podejściu do sytuacji, co jednocześnie daje możliwość łączenia elementów z różnych projektów.
- Chciałbym również poprzeć Jana Kamińskiego w refleksji z tą ulicą. Teraz się właśnie przyjrzałem, że jest jedna praca, która wisi w tyłu, która zaproponowała formę Parkway poprzez wprowadzenie gęstej wysokiej zieleni. Natomiast rzeczywiście marzyłoby się, żeby ta droga, której problemem jest także to, że włącza do centrum miasta ruch - żeby została ona uspokojona. Takie rozwiązania przyziemne, jak przejście dla pieszych ze światłami czy odejście od budowy skrzyżowania dwupoziomowego, to są elementy, które mogą tę drogę uspokoić.
- Tu chciałbym też kontynuować myśl, którą wypowiedział Pan Tomasz Jeleński, że w ostatnich latach najbardziej się narzeka na drogi. Natomiast też na nic w Polsce nie wydaje się tak dużo pieniędzy jak na drogi. Widać tutaj, że politykom brak instynktu samozachowawczego, bo gdyby przestać budować drogi, to te pieniądze można by powydawać na tak różne rzeczy. Jeden węzeł drogowy to równowartość 81 przedszkoli. Gdyby przestać te drogi budować, to kierowcy by nadal mówili jak mówią, że w Polsce się w ogóle dróg nie buduje z tym, że w tym momencie przestali by kłamać. A zaoszczędzone pieniądze można by przeznaczyć na wiele innych bardzo pożytecznych rzeczy.

P. Tomasz Jeleński

Tak to prawda, zresztą podobnie jest z infrastrukturą sportową i rekreacyjną. Ile infrastruktury rekreacyjnej można zbudować za pieniądze przeznaczone na jeden stadion.

P. Wanda Kamińska

Czy będzie przedstawiony jeden z trzech projektów czy też wspólne elementy z wszystkich trzech? Czy też jakiś kolejny zespół się zbierze i przedstawi rozwiązania proponowane z poszczególnych opracowań?
Czyli czy powstanie kolejny projekt?

P. Tomasz Jeleński

Czyli jaki będzie ciąg dalszy tego procesu?

P. Jan Kamiński

- Jest to pytanie bardziej do zespołu, który prowadzi konsultacje. Zastanawiamy, się co zrobić z tak ogromną ilością danych, z tak ogromną ilością przebogatych propozycji. W tym momencie mamy propozycję, że te wszystkie trzy projekty przedstawimy w dokumentacji pokonkursowej. Oczywiście też sygnalizujemy obecność pozostałych projektów.
- Zrobimy coś, co roboczo nazwaliśmy „matrycą pomysłów”, gdzie te pomysły będą przedstawione i będzie też napisane, kto jest ich autorem, skąd one są. Ale nie będzie to w formie rysunku, tylko w formie tekstu. Chcemy konkretnie wiedzieć i wskazać, kto jest autorem tego pomysłu. Tak, żeby te pomysły nie zginęły, nie stały się anonimowe, bezosobowe.
- I jeśli jakkolwiek element naszych starań będziemy wdrażać, to zobowiązujemy się, że wówczas będziemy rozmawiać z autorami pomysłów, zapraszać ich do współpracy. Jak ta współpraca będzie wyglądała, w tym momencie jeszcze trudno nam powiedzieć. Natomiast nie zapomnimy o nich.
- Na razie nie widzimy takiej sytuacji, że tworzymy jedną gigantyczną koncepcję. Teren jest zbyt wielki, żeby go uchwycić jako pełną całość. Natomiast jeśli będziemy się starać podejmować jakiegokolwiek działanie, nie zapomnimy o autorach pomysłów i będziemy zapraszać ich do współpracy, co mamy nadzieję, że nastąpi. Także taki mamy plan.

P. Barbara Nawrocka

- Życzyłabym sobie uczestniczyć tylko i wyłącznie w tego typu konkursach, w którym spotykamy się licznie i opowiadamy.
- Chciałabym wyrazić słowa uznania wobec organizatorów. Bardzo mi się podoba jeszcze to, że na płaszczyźnie takich lokalnych problemów zaczynamy również rozmawiać o problemach, które dotyczą większości przestrzeni w naszym kraju. Tutaj np. jest rozwiązanie dla ślimaków, które się tak naprawdę pojawiają wszędzie. Myślę, że jedną z pułapek, jest bardzo mocna próba odszukania rozwiązania ślimaków w postaci funkcji publicznej. A z drugiej też strony początek rozmowy o ogródkach działkowych, problem, który jest w tym momencie bardzo aktualny i może gdzieś tam zaczyna się bardzo szeroka dyskusja na ten temat. Wiadomo, jest przygotowywana ustawa itd. To wszystko się teraz toczy. Myślę, że bardzo dobrze jest mówić dalej o ogródkach działkowych, nie tylko na tym terenie, ale w całej Polsce.

P. Stefan Ochyra

Proponuję, żeby Rada Dzielnicy zaprosiła prezydenta i najbliższe jego otoczenie, żeby rozwiesić wszystkie siedem projektów i żeby oni to wszystko pooglądali. Jak zobaczą to wszystko, to pomyślą sobie: „jeśli będziemy przebudowywać Podzamcze, a Podzamcze leży wzdłuż Czechówki, to może by to razem zrobić”?

P. Jan Kamiński

Przewidujemy takie wydarzenie, gdzie przekazujemy opracowanie pokonkursowe prezydentowi.

P. Grażyna Dziedzic-Wiejak

- Prezydent od początku jest szalenie zainteresowany przebiegiem prac tutaj, sytuacją jaka ma miejsce, jakie są pomysły, jakie są głosy mieszkańców. Jest bardzo zainteresowany, bardzo dokładnie zapoznaje się ze wszystkim.
- Muszę zdawać szczegółowe relacje. Prezydent naprawdę zna i docenia tę inicjatywę jako inicjatywę społeczną. Jest szalenie zainteresowany efektami i będziemy starali się jak najwięcej przełożyć na język planu miejscowego. Będziemy chcieli, żeby wszystkie najciekawsze pomysły zostały w nim umieszczone, albo żeby zapisy były tak sformułowane, żeby można było to wszystko zrealizować, żeby były zgodne z prawem.

P. Tomasz Jeleński

Czy możemy tą deklaracją zakończyć spotkanie?

P. Marta Kurowska

Pan Prezydent objął swoim patronatem cały projekt.

P. Tomasz Jeleński

Jeszcze raz bardzo dziękuję organizatorom za zaproszenie i wszystkim Państwu za tę niezwykle ciekawą i pozytywną dyskusję. Dziękuję serdecznie.

P. Marta Kurowska

- Szanowni Państwo, chciałam bardzo serdecznie podziękować w imieniu organizatorów, w imieniu fundacji tu obok, która ten projekt prowadzi, w imieniu rady dzielnicy, która współpracuje przy realizacji tego projektu.
- Rozmawiamy o dolinie Czechówki, rozmawiamy o zagospodarowaniu różnych miejsc, ale będziemy też z Państwem rozmawiać na nowy temat, a mianowicie o kulturze w dzielnicach. To jest projekt realizowany przez miasto po staraniach Lublina o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury. Pojawia się od tego roku pilotażowy projekt „kultura w dzielnicach” i na stołach tam z tyłu są ankiety, ponieważ pomysł jest taki, że na terenie dzielnic będą się działy jakieś wydarzenia kulturalne, że kultura przyjdzie do mieszkańców. Pilotujące to Warsztaty Kultury, które właśnie przeniosły się na Grodzką, proszą nas, byśmy powiedzieli, czego oczekujemy w związku z kulturą. Gdyby Państwo mogli wychodząc wypełnić ankiety i zostawić je tutaj, będzie to dla nas informacja, ponieważ i Rada Dzielnicy będzie współpracowała przy realizacji dzielnic kultury i wszystkie instytucje kulturalne, które są na terenie dzielnicy.
- Chciałam Państwa zaprosić jeszcze do śledzenia dalszych losów tych projektów na stronie www.parki.lublin.pl. Tam będziemy sukcesywnie zamieszczać wszystkie informacje. Tam też będzie sprawozdanie z dzisiejszego spotkania i tam umieścimy opracowanie końcowe projektu. A teraz trzymajmy kciuki wszyscy za to, żeby udało się coś z tego zrealizować.

7. Podsumowanie

Prace konkursowe, opracowane w postaci niniejszej dokumentacji zostaną przekazane Prezydentowi Miasta Lublin. Pomysły w nich zawarte zostaną opisane oraz oznaczone na specjalnej mapie, wraz z podaniem autorów pomysłów, w raporcie końcowym (nr 4). Ponadto prace zwycięskie będą także zawarte w opracowaniu końcowym zbierającym efekty całego procesu konsultacji.

Prace konkursowe będą mogły być wykorzystane jako materiał wyjściowy przy określeniu oczekiwań użytkowników terenu i planowania działań w obszarze doliny Czechówki oraz jako podstawa do planowania i realizowania punktowych przekształceń przestrzeni, w ramach kompetencji i środków pozostających w dyspozycji rad dzielnic. W takich przypadkach Organizator konkursu, wspólnie z Radą Dzielnicy zwróci się do odpowiednich władz o zapewnienie udziału w pracach projektowych tych spośród Zwycięzców konkursu, których propozycje zostaną wybrane do realizacji w danym przypadku,

Prace będą mogły zostać wykorzystane także jako podstawa do wnioskowania przez rady dzielnic lub innych partnerów do Władz Miasta o realizację inwestycji przekraczających ich możliwości; w takich przypadkach Organizator wspólnie z Radą Dzielnicy w porozumieniu ze Zwycięzcami konkursu będzie wnioskować do Władz Miasta o włączenie Zwycięzców Konkursu do prac projektowych.

Wszystkie prace złożone na konkurs, zarówno te zwycięskie, jak i wszystkie pozostałe, można obejrzeć na stronie internetowej <http://www.parki.lublin.pl/czechowka+wieniawa> w zakładce „konkurs”.



Zespół konsultacyjny:

Organizator konsultacji:

fundacja tu obok, 20-052 Lublin, ul. Popiełuszki 28H lok.30

www.tuobok.pl, e-mail: zapraszamy@tuobok.pl, telefon: +48 660 199 423

Koordynator konsultacji - Marta Kurowska

Kierownik naukowy – Jan Kamiński

Moderowanie debaty publicznej – dr Tomasz Jeleński

Prowadzenie warsztatów konsultacyjnych – Bogusław Hajda, Ewa Kipta

Opracowania tekstowe – Katarzyna Zaleska

Opracowanie rozdziałów 3 i 5 - Ewa Kipta

Plansze i mapy – Przemysław Sarnecki

Badania terenowe – Agnieszka Kremer

Makieta – Mariusz Kosiński

Fotografie i rysunki – Katarzyna Zaleska, Przemysław Sarnecki, Jan Kamiński

Rysunek na okładce – fragment zwycięskiej pracy konkursowej, autorzy: Krzysztof Jaraszkiwicz, Marcin Molik, Michał Fronk.

Opracowanie w wersji na dany dzień może ulec zmianom, obejmującym poprawki stylistyczne i gramatyczne. Zmiany nie wpływają na zawartość merytoryczną opracowania.